

LA VOZ DE TERUEL

TELÉFONO NÚMERO 123

FRANQUEO CONCERTADO

Año VIII.—Número 979

SE PUBLICA LOS LUNES, MIERCOLES Y VIERNES

Miércoles 29 de Julio de 1931

MAL SIN REMEDIO

Responsables sin responsabilidad

Se ha verificado recientemente la recepción definitiva del llamado Palacio de Comunicaciones, de ese edificio levantado en mala hora en la lóbrega calle de Juan Yagüe de Salas, vulgo Seminario.

Estábamos enterados de ello y quisimos ciertamente dedicarle unas líneas al acto que se celebró y nos alegramos, sin «bombo ni platillos». No lo hicimos, por temor a que se atribuyera nuestro comentario, a persona que perteneciendo a nuestra redacción, por el cargo oficial formaba parte de la Comisión receptora del edificio. Por respeto al compañero, hubiéramos silenciado ante el temor de comprometerle, toda vez que era hacernos eco de lo que tal vez fuera secreto oficial.

Este temor ha desaparecido cuando hemos visto que lo tratado en la reunión ha salido a la superficie en letras de molde y no ciertamente en LA VOZ DE TERUEL.

La representación de la Dirección general de Telégrafos, por boca de su enviado señor Ganero, pidió que constara en acta, que el edificio no reunía condiciones para instalar en él las oficinas de su representación. Se enumeraron las deficiencias ante el terreno y se hubo de convenir claramente, que el señor Ganero tenía sobrada razón: Las oficinas de Telégrafos no tienen fácil acomodo y habrán de continuar viviendo de alquiler.

Hubimos de protestar, cuando un Ayuntamiento, con desconocimiento absoluto de lo que hacía, cedia suicidamente el viejo Teatro principal para Casa de Comunicaciones. Ni el espacio ni el sitio, era el que merecían servicios tan importantes. Fuimos desoídos; pero el pasar de los meses y hasta los años, hizo renacer en nosotros la suposición de que el proyecto no pasaría de la categoría de tal.

Pero el viaje a Teruel del dictador, fué nuestra sorpresa con la suabasta de las obras. Nuestra sorpresa y la del alcalde de entonces, que en Madrid, como no leía la «Gaceta», no se enteró del regalo que nos hacía Primo de Rivera.

La VOZ DE TERUEL, cuando la suabasta fué anunciada, hizo ver que había tiempo de estudiar la posibilidad de buscar otro lugar más adecuado y más amplio y ofrecerlo para levantar el edificio de Comunicaciones.

No solo no se nos hizo caso, sino que llegamos a ser amenazados por la persona que ocupaba en aquel entonces el gobierno civil de Teruel. Se nos señalaba como sistemáticos obstruccionistas a la labor del Gobierno y Cuenca era la provincia que se nos señalaba para poder vivir alejados de las cosas turulesas.

Y llamamos, no por la amenaza ciertamente de ir a visitar a los conguenses nuestros simpáticos vecinos, sino porque realmente nada

habíamos de conseguir con aquella campaña que podíamos sostener en defensa de los intereses de Teruel.

La realidad ha venido a darnos la razón: El Estado ha gastado más de SETENTA MIL DUROS en el Palacio llamado de Comunicaciones y ahora resulta que solo ha de ser Casa de Correos. El Estado habrá de levantar otro edificio para Telégrafos, cosa no muy fácil, o estos importantísimos servicios, como tantos otros, estarán en alquiler.

De lo, que resulta; que hay responsables. ¡Ya lo creo! pero responsables fuera del Código penal.

Son responsables morales del daño inferido al Estado, a Telégrafos y a Teruel. Responsabilidades como bien decía el representante de Telégrafos señor Granados al indicar que eran como las deducidas del estado de ruina del Teatro Real. El diario trepidar del taconeado de las bailarinas...

El autor del proyecto hubo de atenerse a las dimensiones facilitadas; el contratista a su obra y el Gobierno a lo que le dieron. ¿Quién lo dió como cosa factible? Un Ayuntamiento que prestó muy mal servicio a Teruel y otro Ayuntamiento que no rectificó al donante.

Ni en esa moral responsabilidad, nos corresponde nada afortunadamente.

Otros, si tienen conciencia y amor a su tierra, tal vez a estas horas sientan los afectos de su mal gobierno.

TAL DÍA COMO HOY

...hace 25 años

Las conferencias de San Vicente de Paul, celebran en la Iglesia capítular de San Martín, funerales por el obispo don Juan Cosme y Vidal.

— Hállase grave el secretario del Sindicato de Riegos, don José Asensio.

— Fallece a los 69 años de edad, el vecino Juan Lorenzo Jover.

— Viene al mundo Luis Bartolo.

— Por cuestiones que afectan al servicio del correo, dimite el Ayuntamiento de Calaceite.

— Fallece en Zaragoza la esposa del comerciante de aquella plaza, paisano nuestro don Manuel Jarque.

Almorranas-Varices-Ulceras

Cura radical «sin operación»
Dr. JAIME LEDESMA
Especialista del Hospital Victoria Eugenia en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis
Alfaro 1, 16, entresuelo.—Consulta de 11 a 1.—Zaragoza

Teléfono de «La Voz» 123

UNA PROFESIÓN LUCRATIVA

Les han subido el sueldo a los pistoleros

Es natural que en la Dirección general de Seguridad no esté registrada una Sociedad muy importante y, sin duda, numerosa que existe en España desde hace mucho tiempo. Los afiliados suelen ser conocidos en aquella casa. Pero uno a uno, individualmente. Y muchos, gracias a su habilidad, no están registrados en la Dirección. Los que no están registrados, como los que lo están, marchan por la calle sin que nadie sepa quienes son. Se los toma siempre por obreros laboriosos y mal pagados, que no pueden prescindir de las alpargatas blancas y de la camisa sin botones. Clandestinamente, esos «obreritos» pasan por proletariado. Trabajan, eso sí. Más no ganan jornales pequeños. Como obreros calificados—y tan calificados!—cobran. Los hay que con el jornal podían echar coche si quisieran. Pero es gente modesta, gente que odia a la burguesía, y preconizan el reparto de todo con la misma equidad que entre ellos se reparten las pistolas. A cada uno, una. Y cuando se acabe, otra.

Esa Sociedad a que aludimos al principio no consta en los libros de la Dirección general de Seguridad. Aunque más que Sociedad es un Sindicato. El Sindicato de los pistoleros, de los que trabajan y cobran dietas por trasladarse de un punto a otro de España. Porque hay que confesar que no todos los afiliados de la Confederación son pistoleros. En la Confederación hay señoritas que no se atreven nunca a manejar una pistola. Y hay hombres tan tímidos que no se atreverán nunca a decir un piropo a una señorita. No, no. Creer que todos los afiliados al Unico se comen crudos a los postes telefónicos es un error.

Lo que pasa es que la Confederación tiene su núcleo de pistoleros, que es lo mejorcito de la clase. Como si dijéramos, el Estado Mayor de la Confederación. Constituyen a manera de célula dentro de los Sindicatos y son siempre, naturalmente, profesionales. Hubo temporadas, es verdad, muy malas para ellos. Se encontraban sin trabajo. Ganaban poco porque, como no actuaban los del Libre, tampoco hacían falta los del Unico. Epocas de crisis terribles. La miseria se los comía. Si alguien les preguntaba, decían: «Ya ve usted, llevamos seis meses sin disparar un tiro. Está mal el oficio. Claro, no hay libertad.»

Al caer la dictadura, los pistoleros se frotaron las manos. enseguida pensaron, con ese instinto de la estrategia.

— Efectivamente, ahora comen vacas gordas para los quítin de guerra corr Sevilla, adonde se obreros sin trabajo luego, dinero. Un es una profesión. ahorrar para cur será pronto. A cetin.

Entre sue, cente. Antes vida de sue.

¿Qué de el socorro mente 10 alma cu Esos ri Deba

F saba ca ll

nan nes, al reciticia de y un conlebración e en el Ayunta parte del edil, viva la anarquía.

La noticia es cie confusión de notas signamos lo ocurrid siendo así, que el pue te, donde ha sido co. Guardia civil. Lamentamos el error los de Lechago.

Vea V. nuestra informa de cuarta página

Escrito para LA VOZ

DEL MOMENTO

Han pasado las elecciones. Van a reunirse las Cortes y de ellas ha de salir la vida o muerte de la nación; de la actuación de los diputados dependerá la prosperidad o el aniquilamiento de España.

Desde luego hay que señalar un notable progreso en las costumbres electorales, pero han distado mucho de la sinceridad las pasadas elecciones; el caciquismo de los pueblos y las malas artes del régimen caído no han desaparecido por completo, y si damos asenso a lo dicho por la prensa se han cometido atrocidades sin cuento para torcer la voluntad del pueblo y satisfacer ambiciones mal reprimidas.

En las grandes urbes se ha ejercido el sufragio con relativa pureza, pero no así en las pequeñas y en el campo. La población rural necesita que las ciudades formen su conciencia ciudadana, pero hasta ahora sólo han llegado al campesino auras de pestilencia y ráfagas de desconcierto.

Para la mayoría del pueblo rural no ha pasado nada a pesar del cambio radical operado en nuestras costumbres políticas, consecuencia lógica de que quienes por su cargo tienen obligación de remear los hechos pasen por todo como antes.

Si el veinte por ciento de los diputados electos estuviese a la altura de las circunstancias que van

la complejidad de los asuntos a tratar, pero entre todos ocupará lugar preferente el social, por ser el más urgente y delicado y el más expuesto a traer derivaciones.

Capital y trabajo son dos factores que se complementan y no pueden existir el uno sin el otro; esto lo sabe perfectamente el proletariado y no se resigna a que se le considere como una mercancía. Quiere que se reconozca la personalidad del taller, de la oficina, del agro; que al llegar la hora de los grandes dividendos se tengan también en cuenta las acciones del trabajo, no representadas por el jornal necesario para la vida cotidiana, sino de la «ganancia líquida» que corresponde al trabajo como factor de la producción.

Y esta radical modificación no debe asustar al capital, pues a poco que se despoje de su egoísmo verá como es el único medio de aburguesar al obrero y acabar con las utopías comunistas.

Dadas las corrientes modernas de la sociología, no tardaría mucho en implantarse esta reforma, y acordada ahora pacíficamente evitaría las inevitables convulsiones que fatalmente

ción forzosa.

Y sinó al

Máquinas para coser y bordar, Bovina Central, desde 300 pesetas

SEIS AÑOS DE GARANTÍA

Underwood para escribir.—Facit para calcular.—Muebles para oficinas.—Accesorios, cintas y papel carbón.

Gramolas y discos «La Voz de su Amo»

REGAL = ODEÓN = PARLOPHON

Casa de Emilio Herrero

San Juan, núm. 15.—TERUEL

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJEROS

Marchó a Madrid, nuestro querido paisano y colaborador de LA VOZ, don Mariano Cañada.

= Ha salido para Daroca, la bella y distinguida señorita Conchita Martín Catalán.

= Llegó de Albarracín, tras breve veraneo, la bella y simpática señorita Consuelo Peñaranda.

= De Villavieja doña Petra Lario, distinguida señora del médico de Alfambra.

= Marchó a Bronchales, la simpática señorita Maruja Ferrando.

= Al mismo centro veraniego, don Fausto Vicente, abogado consejero de Estado.

= Para pasar la presente temporada de veraneo, sale para Galve nuestro apreciado amigo don José García, acompañado de sus bellas hermanas.

= Pasa unos días entre nosotros don Jerónimo Candéal, buen amigo nuestro.

= De veraneo para la montaña salió la señora de Vizcaíno, en unión de sus bellas hijas.

= Se encuentra entre nosotros nuestro buen amigo don Miguel Aranda, aventajado alumno de la Escuela de Arquitectura.

= Regresaron de las fiestas de Monreal las bellas señoritas Pilarín Carrión y Paquita Benedicto, acompañadas del hermano de ésta don Luis.

= Marchó a Zaragoza con su distinguida familia, el ex teniente coronel de esta Caja de Reclutamiento don Santiago Arbex.

= Regresó a Zaragoza, el estudiante de Medicina de aquella Facultad don Ramón Villuendas.

= Llegó de Barcelona, la distinguida señora e hijos del comisario de Policía don Ladislao Franco.

= Para Zaragoza y San Sebastián, acompañado de su distinguida esposa, inspector de Hacienda don Gargallo.

= Saludamos al industrial de Alcañiz don Inocencio Liedana.

= También al alcalde de Calanda señor Gasca y compañeros de comisión.

= Pasó unas horas entre nosotros, regresando al pueblo donde veranea, el interventor de Hacienda don Luis Gasca Miguel.

= Regresaron a Madrid los diputados a Cortes por esta provincia, señores Iranzo, Vilatela y Sapiña, los dos últimos distinguidos colegas en la prensa local.

NATALICIO

Esta madrugada dió a luz un robusto niño, doña Consuelo Navarro joven esposa de nuestro buen amigo don Pascual Gregorio del comercio de esta plaza. Madre y recién nacido se encuentran en estado satisfactorio.

Nuestra enhorabuena a los padres y familiares.

2.000 pts. preciso

Para suministro urgente. Garantía y buen interés.

Escribir a M. J. imprenta de LA VOZ.

ESQUELAS DE DEFUNCIÓN

Se hacen en la imprenta de LA VOZ a precio sumamente económico y a cualquier hora que se encarguen, sin aumento de coste.

DESDE 15 A 23 PESETAS EL CIENTO

Se conceden rebajas según el número del pedido.

Con inserción de la esquila en el periódico, precios convencionales. Pedid detalles y tarifas al administrador de LA VOZ.

CENTROS OFICIALES

Gobierno civil

Han sido denunciados por infracción del reglamento de carreteras, Manuel Avera Martínez, de Teruel; Salvador Simón Gómez, Agua (Castellón), y Manuel Martín Conejos, de Escucha.

Esta mañana visitaron al señor gobernador civil los señores siguientes: Inspector de sanidad; comisión de Monroy; señor Hernández de Santa Eulalia; don Juan Espinal, inspector jefe de escuelas; junta de Recaudadores de contribuciones; señor ingeniero Agrónomo; comisión de Albertosa; señor jefe de obras Públicas.

Ayuntamiento

Esta noche a la hora de costumbre, celebrará sesión la Corporación bajo el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta de sesión anterior.

Comunicación y despacho oficial de la semana.

Informe del Ayuntamiento.

Necrológicas

Contortado con los auxilios espirituales, falleció ayer en Alcañiz don Ramón Cases Miranda, a los 84 años de edad.

Persona de relevantes virtudes, trabajador infatigable, en su dilatada y fecunda vida dedicada a los negocios, supo granjearse la estimación de cuantos le trataron, por lo que la noticia de su muerte causará gran sentimiento, no sólo en Alcañiz, sino en toda la comarca, conocedora de sus actividades y buenas obras.

A esa expresión de condolencia nos unimos sinceramente, enviando nuestro pésame al director espiritual del finado don Domingo Montaner; hijos Pilar, Asunción y Ramón; hijo político Antonio Ferrán; nietas María Pilar y María Asunción, y demás familia.

(De «El Noticiero de Zaragoza»).

El señor Cases, con cuya amistad nos honrábamos era una prestigiosa personalidad tierraajajina, con amplias relaciones en toda la provincia.

Modesto y laborioso, tuvo el respeto y la simpatía de las clases sociales.

Se le atribuye a la distinguida familia la más cordial exolencia y especial don Ramón e hijo Antonio Ferrán Ferramigos nuestros.

ña Escolástica García, caritativa, cristiana y buena.

Ayer se cumplió el tercer aniversario del fallecimiento de la señora doña Vicenta López Bea, modelo de madres y amantísima esposa de nuestro estimado convecino don Pelegrín de Gracia.

Los actos religiosos que en sufragio de su alma tuvieron lugar en la Iglesia del Salvador se vieron sumamente concurridos, evidenciándose en ellos, el sentimiento que causó su muerte y el aprecio en que se tiene a la familia doliente.

A su viudo, hijos y demás familia reiteramos nuestra condolencia.



Prevenir antes que curar.

Prevenga usted la

ANEMIA

combatiendo la

INAPETENCIA

con el poderoso Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Está aprobado por la Real Academia de Medicina y tiene cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pida Jarabe Salud para evitar imitaciones. No se vende a granel.

Gumersindo Serrano

PINTOR

Decorados de Escayola

Pintura de coches y rótulos

CALLE DE AINSAS, NÚM. 5

TERUEL

Lea usted "LA VOZ"

Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público.

Vea V. nuestra información de cuarta página

Automóviles de alquiler

Manuel Civera

EL MAS COMPLETO EN COCHES Y SERVICIO

San Juan, núm. 45 Teléfono, núm. 112

Federico Andrés López

San Andrés, núm. 19

Vende los números, con arreglo a modelo elegido por el Excmo. Ayuntamiento, para las puertas de las casas.

Cera EL CUOCO

EN PASTA Y LIQUIDA

NO DA TRABAJO AL USARLA

Caja de Previsión Social de Aragón

(Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión)

CAJA DE AHORROS

(Bajo el protectorado y la inspección del Estado)

Libretas de Ahorro a la vista: al 4 por 100.

Libretas de Ahorro diferido: al 4 y medio por 100 (muy recomendables para la formación de capitales dotales).

Imposiciones a plazo fijo: al 4'20 por 100.

Cuentas de ahorro: al 3 por 100 (muy útiles para la práctica del Retiro Obrero).

Agente de la Caja en Teruel: Don José María Rivera

CAJA DE PENSIONES

Pensiones vitalicias: desde los 65 años (Retiro Obrero).

Pensiones inmediatas: muy convenientes para ancianos sin familia.

Pensiones temporales: desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).

Capital-herencia: a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando MEJORAS adquiere el obrero derecho a PENSION DE INVALIDEZ.

Viuda de Joaquín Asensio

= ÓVALO, 7.-TERUEL =

Almacén de aceites y ultramarinos.—Fábrica de Jabón.—Almacén de abonos.—Compra y venta de maderas de todas clases.

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES



Anuario General de España

(Baillly-Baillière - Riera)

en su nueva edición ha sido aumentado a

4 TOMOS

solidamente encuadernados con unas 8 500 páginas en junta

MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS

54 MAPAS EN COLORES DE LAS PROVINCIAS Y POSESIONES DE ESPAÑA

Esta obra contiene los datos del Comercio, Industria y Profesiones de España y Posesiones y una extensa Sección Extranjera con datos de todos los países del Globo

Precio de un ejemplar completo: 90 Ptas. franco de portes en toda España

ANUNCIAR EN EL ANUARIO ES DAR CON LA EFICACIA DE LA PUBLICIDAD

Anuarios Baillly-Baillière y Riera Reunidos

Enrique Granados, 88 y 89 - BARCELONA

Toda persona de gusto pide los vinos y coñac González Byass

Anuncie usted en LA VOZ

Revistas

as producciones literarias o literarias, haremos estudio o juicio crítico, en nuestra sección de Bibliografía

INFORMACION TELEGRAFICA Y TELEFONICA

Alcalá Zamora declina los poderes ante el Parlamento

Formidable discurso de Alcalá Zamora a quien aclama la Cámara puesta en pie.-Comentarios.-La conducta de Maura-dice Prieto-la hace suya el Gobierno. El plan de Obras Públicas

Servicio directo con la Agencia Mencheta
 Conferencia 5 tarde

Se levanta a hablar el señor Alcalá Zamora. En estos momentos la expectación llega a su punto máximo. El jefe del Gobierno comienza su discurso diciendo que ha llegado el momento en que el Gobierno debe declinar sus poderes en la Cámara, genuina representación de la soberanía nacional. Dice que el Gobierno provisional, que había recibido los poderes de la revolución, estaba en el deber de no frustrar el pensamiento de ésta. Si la Dictadura hubiese sido una pesadilla de días en lugar de una vergüenza de varios años, le habría bastado al Gobierno anular cuanto aquella hizo, pero el Gobierno se encontró grandes intereses creados que constituyen una realidad. Gran parte de la obra de la Dictadura ha sido por ello respetada. En cuanto al problema de las responsabilidades el Gobierno ha creído conveniente dejarlo íntegro a la resolución que las Cortes esti en oportuno darle. Desde mañana el Gobierno someterá al juicio de la Cámara cuanto por creerlo conveniente ha realizado. Se ha puesto coto al despilfarro de Fomento y algunas veces hemos tenido la intención de entregar los asuntos a los tribunales de justicia, pero nuevas reflexiones nos aconsejaron esperar a que la Cámara resuelva y sancione. El poder civil ha prevalecido. Este está fuera de toda influencia de la Iglesia y del Ejército. Ahora a las Cortes corresponde decidir.

Habla seguidamente el orador de las reformas introducidas en Instrucción pública, Guerra y Marina y dice que este Gobierno ha derogado la ley de jurisdicciones que nadie se había atrevido a tocar. Dice que la labor realizada en tres meses parece obra de siglos. En cuanto al orden público el Gobierno no ha claudicado ante ningún conflicto y todos fueron reprimidos con arreglo a su importancia. Afirma que la monarquía fusiló en Jaca a Galán y a García Hernández porque se hallaba en su ocaso y necesitaba recurrir al terror para sostenerse unos días más. Mayor severidad —dice— hay que tener cuando se pretende destrozarse la vida económica de la nación y poner en peligro a la República. Dice que no hay el menor peligro de una restauración y que siempre se le encontrará dispuesto a impedir el peligro de una nueva dictadura. Nada se ha hecho en cuanto afecta a la política monetaria porque el Gobierno ha querido reservar este asunto a las Cortes, pero es grande la labor de saneamiento llevada a cabo, cercenando los gastos y preparando el terreno para restablecer la normalidad. Este Gobierno—dice— llega al Parlamento sin haber planteado ninguna crisis: la primera es la de hoy y ésta para entregar los poderes a las Cortes. Yo os recomiendo—dice— que si constituís un nuevo Gobierno no le limiteis sus facultades. Debe tener en estos momentos cualquier Gobierno las facultades más amplias para poder hacer frente a cualquiera eventualidad.

Si me confiaseis a mí el encargo de formarlo, yo os diría, que no hay más que un Gobierno posible, y este, es el actual. La mayor equivocación en que podría incurrir la Cámara, es sin duda, la creación de un ambiente de hostilidad y de obstrucción. Nunca y menos en los presentes momentos, podrá gobernar nadie con la incertidumbre ni prolongando la vida de un Gobierno dimisionario. (Al terminar el señor Alcalá Zamora su discurso, la Cámara le aplaude calurosamente puesta en pie)

COMENTARIOS AL DEBATE
 DICE AZAÑA

Los comentarios en los pasillos del Congreso, giraron en torno al discurso pronunciado por el señor Alcalá Zamora. El ministro de la Guerra señor Azaña, decía: el discurso del jefe del Gobierno ha sido completo y admirable. Añadía que el presidente del Consejo había estado muy afortunado al plantear la cuestión de confianza.

MANIFESTACIONES DE ALBORNOZ

Alvaro de Albornoz decía que le había gustado mucho la serenidad de que durante su discurso dió prueba el señor Alcalá Zamora y la presión de que hizo gala al exponer el juicio del Gobierno.

SANCHEZ GUERRA

El señor Sánchez Guerra manifestaba que el señor Alcalá Zamora es un formidable parlamentario que en su discurso ha sabido sacar el mejor partido posible de las circunstancias actuales. Añadió que el orador había dado a su peroración vida y calor.

LO QUE DICE MAURA

El señor Maura tuvo frases de elogio para el señor Alcalá Zamora, cuyo discurso—dijo—fué sencillamente magistral. Lamentó que el debate político se haya interrumpido sin ratificar los poderes al Gobierno la Cámara.

SAMBLANCAT Y LA IZQUIERDA CATALANA

El jefe de la minoría parlamentaria denominada izquierda catalana manifes-

ta en los pasillos del Congreso que el señor Samblancat no se encuentra dentro de la referida minoría.

Violentísimo incidente

En los pasillos del Congreso ocurrió esta noche un violentísimo incidente entre el diputado socialista Carrillo y el diputado asturiano Martínez. Ambos discutieron acaloradamente acerca del discurso del señor Alcalá Zamora y de sus posibles consecuencias. La intervención de varios diputados allí presentes evitó que llegasen a las manos.

El sustituto de Elola

Se afirma que para ocupar la fiscalía de la República será designada una persona que no pertenece a la carrera judicial.

Don Jaime está soñando

Barcelona.—En un periódico italiano llegado a esta capital se inserta una entrevista con don Jaime de Borbón. Dice que cree que la duración de la República será corta porque la República conservadora y católica de que antes de la caída de la monarquía hablaba el señor Alcalá Zamora será arrollada por la violencia de los izquierdismos más extremistas. Afirma que si los acontecimientos lo exigiese él estaría dispuesto a venir a España para ponerse al frente de sus partidarios.

Precaución y detenciones

Huelva.—Se agudiza el conflicto obrero en Río Tinto. Se han practicado algunas detenciones de elementos alentadores al paro y revuelta.

Hablando con Azaña

Al hablar con los periodistas el señor Azaña, les manifestó; que en Sevilla se había levantado el estado de guerra. También nos manifestó el ministro de la Guerra, que en Huelva, apesar de los rumores, no había pasado nada. Luego agregó, que mar-

chaba a Sevilla la comisión parlamentaria designada para deducir lo que pudo pasar durante los pasados sucesos. Terminó el señor Azaña su conversación con los reporteros, anunciándoles una próxima combinación de mandos militares.

¿Se nombra a Ruiz Funez?

El ministro de Justicia recibió a los informadores que le citaron el nombre Ruiz Funez para fiscal de la República. El señor de los Ríos dijo a los periodistas, que acogía tal nombre con verdadera complacencia. Dijo luego que el discurso de Alcalá Zamora fué el de un gran hombre de Estado, manifestando luego que la intervención de Prieto en defensa de Maura, diciendo que su actuación la hacía suya el Gobierno, fué tan maravillosa como justa y verídica.

El estatuto de recaudación

El ministro de Hacienda señor Prieto, ha recibido esta mañana al Comité designado de funcionarios del Cuerpo general de Hacienda que le ha hecho entrega del proyecto de estatuto de recaudación que el ministro encargó le redactaran.

Solución de una huelga

Castellón.—Se ha solucionado la huelga de obreros camperos de Benicarló.

Se apoderan de un Ayuntamiento

Coruña.—Por noticias que se han recibido en el Gobierno civil se sabe que un grupo de unas 16 personas, al frente de las cuales iba Manuel Fernández, se presentó en el Ayuntamiento de Cortis, apode-

rándose violentamente del edificio, que quedó en su poder, expulsando a cuantos se hallaban en el interior del mismo.

FUNERALES

En la Parroquia de San Jerónimo, han tenido lugar esta mañana los funerales por el alma del ex ministro y presidente de la Asociación de la prensa don José Francos Rodríguez.

Detención de varios sindicalistas

Sevilla.—La guardia civil detuvo hoy a varios sindicalistas en el barrio de Triana. La Beaemérita hubo de hacer fuego pero sin consecuencias.

Ordenes de expulsión

Bilbao.—Lo policía ha recibido órdenes severas para que proceda a la expulsión de todos los elementos extranjeros que se encuentren en esta capital y no acrediten debidamente la justificación de su permanencia.

Sorprendido

El señor Largo Caballero se mostraba extrañado de que el gobernador de Valencia hubiera presentado la dimisión y entendía una buena medida de Maura el que no se le admitiera.

Plan aprobado

En líneas generales, ha sido aprobado el plan de Obras públicas. El señor Albornoz ha manifestado que la sesión de ayer en el Congreso, fué de un gran éxito para el Gobierno y para su presidente, nuestro querido don Niceto—dijo—honra de España y de la República.

Una noche de tus es suplicio y desesperación

FIMOL BUSTO

CALMARA VUESTRAS ANGUSTIAS

Frasco pequeño (de prueba): 3.50
 Frasco grande: 5.00

Hilo Sisal Extranjero

De fibra legítima americana :: Características y muestras a solicitud

PRECIOS DE COMPETENCIA

CONTRATAS:

Don Daniel Lamo Castillo

Agente Comercial Colegiado

Parra, núm. 2, 2.º—TERUEL

Ovillos sueltos en la alpargatería de doña Petra Izquierdo, San Juan, 17.—Teruel

Teléfono de LA VOZ 123

El invierno

Avanza el verano, agoniza Julio; en Agosto frío en rostro, las rosadas nos saludarán en Septiembre y en Octubre principiarán los hielos.

La inclemencia de un invierno crudísimo e interminable viene este año en cooperación de una cosecha corta, de unos impuestos largos y de una paralización en la vida local, repercusión necesaria de la nacional.

Es de suponer que los directivos de la cosa pública y particularmente el Ayuntamiento, se ocuparán en prevenir las contingencias.

En Teruel hay muchas cosas por hacer y proyectos a ejecutar; realizarlos oportunamente es acertar dos veces.

La estación y la vía del ferrocarril en el término de Teruel; la explanación y urbanización del otro lado del Viaducto; la construcción del Instituto de Higiene, son obras que pueden proporcionar trabajo y buenos jornales este invierno.

Pero para ello es preciso preparar las cosas antes; ahora es tiempo, no lo olviden los gobernantes de la República y los republicanos locales; prevenir conflictos y evitar crisis es el camino más seguro para consolidar el Régimen.

Preveer es gobernar, y es necesario ser muy miope para no ver que el invierno va a ser duro y es preciso tener trabajo para el hombre laborioso y tener razón para contestar al que no lo sea.

Purificación de aceites

minerales sucios de toda clase de motores.

Consultar precios

ANTONIO ESCUDERO

Muñoz Degraín, 23.—Teruel.

GOBIERNO CIVIL

SECCION PROVINCIAL DE ECONOMIA

El excelentísimo señor ministro de Economía Nacional, en telegrama de ayer dice a este Gobierno lo que sigue:

«Se reciben denuncias este Ministerio de que no se cumple por fabricantes harinas tasa de trigos ordenada decreto 15 corriente, conforme artículo 9.º dicho decreto. Fabricantes están obligados presentar relaciones juradas compra trigos en las que conste cantidades adquiridas, nombre vendedor, lugar de compra y precio. Puede ordenar que la presentación estas declaraciones sea diaria así como que se hagan visitas de Inspección a las referidas fábricas para comprobar la veracidad de las mismas. En el caso de que se compruebe falta de veracidad en las declaraciones o falsedad en ellas, aplíquese con todo rigor sanciones que se determinan artículo 9.º del decreto, haciendo público en prensa referidas sanciones y recabando de Cámaras Agrícolas, Sindicatos y agricultores en general coadyuven con autoridades al cumplimiento de estas disposiciones denunciando cuantos casos conozcan y haciendo ofertas por conducto V. E. para toda compra y venta de trigos. Rúégole la

mayor publicidad a las presentes órdenes y excite el celo de Ayuntamientos, alcaldes y entidades interesadas, para su mejor cumplimiento».

En su consecuencia y para conocimiento general, se hace presente que en el decreto a que hace referencia la orden telegráfica que queda transcrita, se dispone la intervención del comercio de trigos y harinas a partir del día 16 del corriente, hasta el día 15 de Julio del año venidero, fijándose con carácter obligatorio el precio mínimo de 46'00 pesetas los cien kilos de trigo nacional, y señalándose como tipo máximo de aquella medida el de 53'00 pesetas principio y fin de la escala dentro de la cual podrán moverse y fluctuar toda compraventa atendiendo a la clase del cereal que sea objeto de transacción.

Interin no se publiquen las instrucciones emanadas de dicho decreto, precisa que por los vendedores de trigo, comisiones locales, entidades y fabricantes de harina que se dedican a la compra de trigos, se observen estrictamente las contenidas en circular de esta Sección de Economía publicadas en el Boletín Oficial de esta provincia número 170 correspondiente al día 16 de Julio del año próximo pasado.

Caso de incumplimiento o falsedad en las declaraciones se impondrán por esta Gobierno con todo rigor, las sanciones previstas en el artículo 8.º del Reglamento de 29 de Marzo del año próximo pasado.

Lo que se publica para general conocimiento y exacto cumplimiento.

Teruel 28 de Julio de 1931.

EL GOBERNADOR

Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas:

Nacimientos.—María Conejero Vicente hija de Miguel y Dionisia. Defunciones.—María Pamplona Cautrú, de 67 años, a consecuencia de septicemia. Beneficencia.

Manuel Santajuana Eras, de un año y 7 meses, a consecuencia de atrepsia. Beneficencia.

Matrimonios.—Francisco Gabaldón Martínez de 30 años, soltero con Josefa Vicente Maicas 29, soltera. San Miguel.

TALLERES TIPOGRAFICOS

La Voz de Teruel

Se hacen toda clase de impresos y trabajos para Oficinas públicas y particulares, Empresas y Contadas. Facturas y cartas memorandum y recibos talonarios, para fábricas, almacenes, comercios y despachos.

Pídanse catálogos y presupuestos.

Precios moderados.

Trabajos de propaganda económica y de lujo.

Impresión de toda clase de publicaciones. En esta casa se editan: Boletín del Colegio Médico de la provincia de Teruel, Boletín de la Cámara de Comercio, del Colegio de Veterinarios y otros

BRONCHALES

Servicio de automóviles desde Santa Eulalia

SALIDA

Los lunes, miércoles y viernes, salida a la llegada del rápido de Valencia, a las 12'15; llegada a Bronchales, a las 13'30. Los martes, jueves, sábados y domingos, a las 22'15, para llegar a Bronchales a las 23'30 horas.

REGRESO

De Bronchales a Santa Eulalia: Todos los días a las 5'50 para llegar a Santa Eulalia a las siete, enlazando con el tren correo de Valencia y mixto de Calatayud.

PRECIO DEL BILLETE 4'05 PESETAS

Este nuevo servicio empieza el 1.º de Julio, hasta el 30 de Septiembre, no alterando el servicio del correo.

Para la historia del periodismo

El comprovinciano Francisco Mariano Nifo

II

Llegamos hoy a Nifo; el buen Nifo; al Nifo de crítica vituperadora; pero también, al Nifo aragonés, al Nifo que nada le arredra; al Nifo que triunfa.

Nifo también es «de acá», de la provincia. Nació en una ciudad de larga e insigne trayectoria histórica: Alcañiz. La época del nacimiento de Nifo pertenece a los comienzos del siglo XVIII.

Ya en la Corte, sus cualidades pronto le hicieron sobresalir del núcleo: era de incansable actividad; espíritu patriótico sincero; en el trato ingenuamente bueno, y ya en el campo literario, fecundo compilador, gran vulgarizador de ideas agrícolas, industriales y mercantiles; documentado escritor de cuestiones literarias, históricos y políticos; bibliógrafo afortunado; iniciador de la crítica teatral en los periódicos (1). Estos fueron sus armas de lucha en pos de «su idea».

En febrero de 1758, esto es una realidad el publicar Nifo, el primer periódico diario de España que tituló *Diario noticioso, curioso, erudito y comercial, público y económico*. Largo es el título, sin duda, para precisar su contenido.

En el periodismo Nifo es un innovador afortunado; es el primero, no sólo en publicar un diario sino en incorporar al periódico noticias, sucesos, artículos doctrinales y aún anuncios «todo lo cual hallamos en la prensa moderna en una justa proporción» (2). Dicha publicación tras sucesivas modificaciones alcanzó nuestra época con el nombre de «Diario oficial de Avisos de Madrid» (3).

Si pues reúne tales méritos—objetiva el lector—¿por qué se cebó en él la crítica? Examinemos críticos y críticas: Moratín le llama «pestilente»... ¿por qué? Si recordamos que Nifo fue quien primero criticó las obras del comediógrafo, el testimonio de Moratín pierde toda su fuerza.

«El argumento decisivo lo proporciona Menéndez y Pelayo», dicen algunos. En efecto; Menéndez y Pelayo le llama «escritor proletario en todo el rigor de la frase». Si tales palabras envuelven un sentido despectivo de interioridad plebeya son injustos; pero si la acepción es estricta, el concepto resulta exacto, pues eso fue Nifo: siempre periodista, sutil y emotivo, que escribió para el pueblo, realizando así una labor de divulgación que contrasta gallardamente con «aquella otra» que se hacía—como dice un escritor de la época—para el comadreo de las encopetadas tertulias o para las pláticas de las y sonoríferas Academias».

Perdonable es el olvido de Me-

néndez y Pelayo, si se tiene en cuenta que el ilustre polígrafo solo bajo el aspecto de su día (4) lo enjuicia; de haber estudiado al Nifo periodista no cabe duda que las alabanzas hubieran brotado de la pluma del insigne maestro.

Pasemos a Sempere, erudito bibliógrafo. A ver que dice de nuestro nifo. Escuchémosle: «Nifo es el principal autor de los papeles periódicos y en otro lugar añade «la política económica le debe muchos esfuerzos y datos». Enorgullecámonos de tales alabanzas y pasemos a examinar su labor en núcleo.

Como periodista, el solo redactó en lapso de once años los periódicos siguientes: «El Diario» ya comentado, «La Estafeta de Londres», «El Correo general de España», «El Correo general Histórico», «Literario y Económico de la Europa», «El Pensador Histórico», «El Erudito Investigador», «El Noveleró de los Estrados y Tertulias», «El Diario Universal de las Bagatelas», «El Diario Bietranjero» (ya citado en la nota primera) y «El Bufón de la Corte». Con esto queda bien manifiesta la actividad periodística de Nifo. Veamos ahora su pintoresca obra literaria titulada «Cajón de Sastre», ¿qué es? Como su título indica un resumen de noticias y curiosidades cuidadosamente recolectados y estampados con forma propia por Nifo. Editados en siete tomos (Madrid 1760) los refundió veintinueve años después en seis.

He aquí el término de este modesto estudio. En Salafranca encontramos al fundador de la primera publicación periódica y literaria española (lo que corrientemente llamamos hoy día una revista). Con Nifo avanzamos: él proporcionó a España el primer periódico diario, saturado de tendencias nuevas, que no resultan arcaicas comparadas con las actuales.

Poco hemos dicho de las vidas de Salafranca y Nifo; pero menos podemos decir de sus post-vidas. Sus espíritus permanecen inhumados, en un semi olvido negligentes. Nosotros «los de la tierra» debemos ser los encargados de vivificar el recuerdo de ambos periodistas. No esperemos—ingenuamente—que fuera de aquí surja algún espontáneo homenajeador e inmortalizador de Salafranca y Nifo. Es justo que seamos precisamente los turolenses, quienes tras una reflexiva controlación, tasemos lo que estos periodistas, mil veces insignes, representan en la cultura española, y que después nos acordemos de que son hijos de Teruel.

A. MORERA SAN MARTÍN

Ciudad, Julio 1931.

(1) En el Diario Extranjero primeramente.

(2) The News paper. London.

(3) El periódico «La Nación», en el número correspondiente al primero de Febrero de 1918 exhumó la portada del primitivo Diario.

(4) En la obra «Historia de las ideas estéticas de España» es donde hablaron de Nifo.

Lea usted «La Voz»

Una boda distinguida

En las primeras horas de esta madrugada, en la iglesia parroquial de San Miguel, han contraído matrimonial enlace la bellísima señorita Pepita Vicente Maicas, culta maestra de Ademúz y el también maestro de Puebla de San Miguel don Francisco Gabaldón.

Hañ apadrinado a los contrayentes don José Maicas Lorente, concejal de este Ayuntamiento y tío carnal de la novia y la encantadora señorita Angelinas Vicente hermana de la contrayente y en representación de la señorita Adelina Gabaldón hermana del novio puesta en forma repentinamente al ir a actuar. La señorita Pepita Vicente, ya de si encantadora, estaba muy linda vistiendo rico atrezo nupcial.

La concurrencia muy numerosa y selecta, ha sido espléndidamente obsequiada con un lunch en los salones del Círculo Mercantil y después en el correo de Valencia ha marchado el joven matrimonio para Valencia, Barcelona y otras poblaciones en viaje de luna de miel que les deseamos sea inacabable.

Nuestra felicitación efusiva a las familias de los contrayentes.

A NUESTROS SUSCRIPTORES

Esta Administración servirá el periódico a los que trasladen su residencia, durante la estación veraniega, sin más que indicar las señas de su temporal domicilio.

SUCESOS

¡POR VOSOTRAS...!

Burbáguena.—Por cuestiones de faldas, en ocasión de hallarse en un baile, cuestionaron dos bandos de mozos, librándose una batalla a palos y cuchilladas, resultando levemente herido solamente, Ramón Royo Gonzalvo.

Mejor que la cosa no fuera más, pero los palos y las cuchilladas por lo que se ve, los contendientes las daban al aire.

¡Todo por nosotras! dirían las guapas mozas de Burbáguena, satistechas de sus encantos.

ALTO LA RONDA

Cedrillas.—Iba una ronda de mozos, seguramente no en «armonía» apesar de las guitarras, cuando el alcalde ordenó que sus componentes fueran cacheados.

Los de la ronda se insolentaron y faltaron al respeto de la autoridad y en la disputa llegó otra ronda, acusada de ser de los amigos del alcalde.

Chocaron, hubo «mamporros» y de la refriega resultaron dos heridos: el cocejal don Ramiro Redón Blesa y el joven Mariano Izquierdo Fuertes.

Realmente, es más que otra cosa, rivalidades políticas, entre dos bandos; los menos y los más.

PIANO

Por tener que ausentarse su dueño, se vende uno en muy buenas condiciones.

Razón: Goya, 14-1.º

GACETILLAS

Según datos facilitados en el Instituto Meteorológico, la temperatura máxima de ayer fué de 32'7 y la mínima de hoy de 12.

SE ALQUILA el local que ocupó el garage Patria en la plaza del Seminario.

PÉRDIDA de un bolso de señora con algún dinero dentro, en las sillas del kiosco de la Glorieta. Se gratificará a quien lo presente en esta Administración.

Banco Hispano Americano

Capital: Pesetas 200.000.000.
Reservás: Pesetas 42.470.319.

Casa Central: MADRID

CIENTO CUARENTA SU-
CURSALES

en capitales y pueblos los más importantes de la Península e Islas Baleares y Canarias

CORRESPONSALES en todo el mundo

CAJA DE AHORROS: LIBRETTAS al 4 por 100 anual

CUENTAS CORRIENTES e IMPOSICIONES A PLAZO FIJO. Interés variable, según el plazo

SITUACIÓN DE FONDOS

CRÉDITOS. DESCUENTOS COMERCIALES

COMISIONES DE COBRO CHEQUES

INFORMACIONES COMERCIALES

COMPRA, VENTA Y CUSTODIA DE VALORES, MONEDAS EXTRANJERAS, etc., etc.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPEPSIA, ACEDIAS Y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y ADULTOS, DILATACIÓN ÚLCERA DEL ESTÓMAGO, DISENTERIA, etc.

Muy usado contra las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable. VENTA: Principales farmacias del mundo

ORDINARIO

Teruel-Madrid

Razón: En esta Administración

Grandes Talleres Mecánicos

PROVISTOS DE MATERIAL MODERNO, QUE PERMITE EJECUTAR CON ECONOMÍA

Cerrajería artística y trabajos para obras
Construcción y reparación de maquinaria

Santiago Andrés

TALLERES Y DESPAHO: TERUEL EXPOSICIÓN:
Carretera de Alcañiz Teléfono n.º 120 Amargura, núms. 9 y 11

Antonio Navarro AUTOMOVILES DE ALQUILER

AVISOS:

Garage Aragón. TERUEL Harzembuch, 12.
Teléfono 107 Teléfono 115